



Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 2020
(OR. en)

12060/20

TRANS 479
AVIATION 188
MAR 136

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «Α»

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Συμβούλιο

Θέμα: Εκτιμήσεις πολιτικής όσον αφορά σχέδιο έκτακτης ανάγκης για τον τομέα των εμπορευματικών μεταφορών στην Ευρώπη σε περίπτωση πανδημίας και άλλων σοβαρών καταστάσεων κρίσης
- Έγκριση συμπερασμάτων του Συμβουλίου

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στις 27 Αυγούστου 2020 η Προεδρία διένειμε σημείωμα σχετικά με κριτήρια αναφοράς για τον σχεδιασμό της αντιμετώπισης της πανδημίας στον τομέα των εμπορευματικών μεταφορών στην Ευρώπη. Μετά την παρουσίαση στην Ομάδα «Μεταφορές - Θέματα διατροφικών μεταφορών και δίκτυα» στις 2 Σεπτεμβρίου, η Προεδρία αποφάσισε να καταρτίσει συμπεράσματα του Συμβουλίου με θέμα τον σχεδιασμό της αντιμετώπισης έκτακτης ανάγκης στον τομέα των εμπορευματικών μεταφορών.

II. ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΤΑ ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Το σχέδιο συμπερασμάτων συζητήθηκε στις συνεδριάσεις της Ομάδας στις 10, 14 και 18 Σεπτεμβρίου, καθώς και στις 9 Οκτωβρίου.

Η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων συζήτησε το σχέδιο συμπερασμάτων στις 21 Οκτωβρίου 2020 και εισηγήθηκε στο Συμβούλιο να εγκρίνει το εν λόγω σχέδιο¹.

¹ 10762/20

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Κατόπιν της εισήγησης της Επιτροπής των Μόνιμων Αντιπροσώπων, το Συμβούλιο καλείται να εγκρίνει τα συμπεράσματα ως έχουν στο παράρτημα.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με

εκτιμήσεις πολιτικής όσον αφορά σχέδιο έκτακτης ανάγκης για τον τομέα των εμπορευματικών μεταφορών στην Ευρώπη σε περίπτωση πανδημίας και άλλων σοβαρών καταστάσεων κρίσης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ

- τις κατευθυντήριες οδηγίες της Επιτροπής σχετικά με τα μέτρα διαχείρισης των συνόρων για την προστασία της υγείας και τη διασφάλιση της διαθεσιμότητας εμπορευμάτων και βασικών υπηρεσιών, της 16ης Μαρτίου 2020².
- την ανακοίνωση της Επιτροπής όσον αφορά την εφαρμογή των πράσινων λωρίδων σύμφωνα με τις κατευθυντήριες οδηγίες σχετικά με τα μέτρα διαχείρισης των συνόρων για την προστασία της υγείας και τη διασφάλιση της διαθεσιμότητας εμπορευμάτων και βασικών υπηρεσιών, της 23ης Μαρτίου 2020³.
- τις κατευθυντήριες γραμμές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη διευκόλυνση των εμπορευματικών αερομεταφορών κατά τη διάρκεια της έξαρσης της νόσου COVID-19, της 26ης Μαρτίου 2020⁴.
- τις κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής σχετικά με την προστασία της υγείας, τον επαναπατρισμό και τις ρυθμίσεις μετακινήσεων ναυτικών, επιβατών και άλλων προσώπων που επιβαίνουν σε πλοία, της 8ης Απριλίου 2020⁵.
- τις κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής για τη σταδιακή αποκατάσταση των υπηρεσιών μεταφορών και της συνδεσιμότητας, της 13ης Μαΐου 2020⁶.
- τις οδηγίες της ΕΕ για τη σταδιακή επανέναρξη των τουριστικών υπηρεσιών και για τα πρωτόκολλα υγείας στις εγκαταστάσεις φιλοξενίας, της 13ης Μαΐου 2020⁷.
- τη σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τον περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας για την αντιμετώπιση της πανδημίας COVID-19⁸.

² C(2020) 1753 (final)
³ C(2020) 1897 (final)
⁴ C(2020) 2010 (final)
⁵ C(2020) 3100 (final)
⁶ C(2020) 3139 (final)
⁷ C(2020) 3251 (final)
⁸ ΕΕ L 337 της 14.10.2020, σ. 3-9

ΔΕΣΜΕΥΕΤΑΙ να διαδραματίσει τον ρόλο που του αναλογεί όσον αφορά την προστασία του τομέα των μεταφορών στην Ευρώπη έναντι των συνεπειών των πανδημιών και άλλων σοβαρών καταστάσεων κρίσης·

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι ο περιορισμός της κυκλοφορίας λόγω της πανδημίας COVID-19 κατέδειξε τη σπουδαιότητα της απρόσκοπτης διασυνοριακής κυκλοφορίας και της διασύνδεσης των περιφερειών της ΕΕ, ιδίως στις παραμεθόριες περιοχές·

ΤΟΝΙΖΕΙ ότι είναι σημαντικό να διατηρείται η εδαφική συνέχεια σε περιόδους κρίσης, συμπεριλαμβανομένου του ευρωπαϊκού εδάφους που εκτείνεται στα υπερπόντια εδάφη·

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι οι τελευταίοι μήνες κατέδειξαν με σαφήνεια το πόσο σημαντικός αλλά και ευαίσθητος είναι ο τομέας των μεταφορών για τους σκοπούς διασφάλισης ανθεκτικών αλυσίδων εφοδιασμού, καθώς και το πόσο σημαντική είναι η δημιουργία αξιόπιστων και ισχυρών μηχανισμών συντονισμού για την αποφυγή μονομερών και μη συντονισμένων περιορισμών·

ΕΙΝΑΙ ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΟ ότι θα πρέπει να αποφεύγονται όλοι οι περιορισμοί και τα εμπόδια στην ελεύθερη κυκλοφορία των αγαθών και των εργαζομένων στις μεταφορές και **ΤΟΝΙΖΕΙ** ότι οι διάδρομοι του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) και λοιπές βασικές διασυνοριακές συνδέσεις θα πρέπει να παραμένουν λειτουργικοί κατά τη διάρκεια πανδημιών και άλλων σοβαρών καταστάσεων κρίσης, μέσω της διασφάλισης της λειτουργίας των σχετικών και συναφών βοηθητικών υπηρεσιών και της διατήρησης ανοιχτών συνόρων για τις εμπορευματικές μεταφορές·

ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι ο τομέας των μεταφορών εν γένει, και ειδικότερα των εμπορευματικών μεταφορών, είναι συστημικά σημαντικός για την κοινότητά μας καθώς οι μεταφορικές συνδέσεις δεν σταματούν στα εθνικά σύνορα ούτε στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ. Ως εκ τούτου, ακόμα και σε περιόδους κρίσης, η κινητικότητα των εργαζομένων στις μεταφορές και οι δραστηριότητες μεταφορών θα πρέπει να εξετάζονται από ευρωπαϊκή και διεθνή σκοπιά, ενώ θα πρέπει να αποφεύγεται το κλείσιμο των συνόρων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να διατηρείται η ομαλή ροή των αγαθών, μεταξύ άλλων στα σημεία εισόδου στην Ευρωπαϊκή Ένωση·

ΕΙΝΑΙ ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΟ ότι θα πρέπει να ληφθεί πλήρως υπόψη η πείρα που έχει αποκτηθεί κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19 και ότι θα πρέπει να ενισχυθούν τόσο η συνεργασία και οι κοινές προσπάθειες για να διασφαλιστεί η ελεύθερη κυκλοφορία των αγαθών και των εργαζομένων στις μεταφορές στα εσωτερικά σύνορα της ΕΕ όσο και η συνεργασία με τρίτες χώρες·

ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ για τις συντονισμένες, ευέλικτες, αναλογικές και αμερόληπτες προσεγγίσεις που υιοθέτησαν κατά τους τελευταίους μήνες η ΕΕ, τα κράτη μέλη και ο τομέας των μεταφορών, για τον στενό συντονισμό μεταξύ αρμόδιων εθνικών αρχών στον τομέα, ιδίως, των μεταφορών, των εσωτερικών υποθέσεων και της υγείας, για τη στενή συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών στο πλαίσιο των ολοκληρωμένων ρυθμίσεων ΕΕ για την πολιτική αντιμετώπιση κρίσεων (IPCR), καθώς και για την τακτική και ταχεία ανταλλαγή επικαιροποιημένων πληροφοριών μέσω του δικτύου εθνικών σημείων επαφής των υπουργείων Μεταφορών των κρατών μελών με τη συμμετοχή της Επιτροπής·

ΕΠΙΚΡΟΤΕΙ τη συντονισμένη συμμόρφωση των κρατών μελών με τις συστάσεις και τις οδηγίες της Επιτροπής και των σχετικών διεθνών οργανισμών στον τομέα των μεταφορών τους τελευταίους μήνες·

ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ για την ταχεία, σταθμισμένη και αποφασιστική λήψη στοχευμένων ενωσιακών νομοθετικών μέτρων έκτακτης ανάγκης για τη διατήρηση των ενδοενωσιακών και διεθνών δραστηριοτήτων μεταφορών κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19·

ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για την τακτική ανταλλαγή πληροφοριών και τον συντονισμό με ενώσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα των μεταφορών σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο·

ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να καταρτίσει ταχέως σχέδιο έκτακτης ανάγκης για τον τομέα των εμπορευματικών μεταφορών στην Ευρώπη σε περίπτωση πανδημίας και άλλων σοβαρών καταστάσεων κρίσης, συμπεριλαμβανομένων μέτρων για τη διασφάλιση του συντονισμού σε επίπεδο ΕΕ και σαφών κατευθυντήριων γραμμών που θα βασίζονται, κατά περίπτωση, σε εκτίμηση επιπτώσεων, και κατόπιν διαβούλευσης με τον τομέα των μεταφορών, σε συνδυασμό με την αξιολόγηση των μέτρων που έχουν ληφθεί για την αντιμετώπιση της κρίσης COVID-19 και λαμβανομένης υπόψη της συνολικής κατάστασης του τομέα των μεταφορών από την αρχή της πανδημίας·

ΠΑΡΟΤΡΥΝΕΙ την Επιτροπή, προκειμένου να διευκρινιστεί το πεδίο εφαρμογής του σχεδίου έκτακτης ανάγκης, να παράσχει έναν συνεκτικό ορισμό της «σοβαρής κατάστασης κρίσης», συνεκτιμώντας ότι σκοπός του σχεδίου έκτακτης ανάγκης είναι η παροχή ενός μέσου για την αποφυγή ενδεχομένως σοβαρών επιπτώσεων στον τομέα των εμπορευματικών μεταφορών και για την απρόσκοπτη ροή των αγαθών μεταξύ κρατών μελών και με τρίτες χώρες σε μια τόσο σοβαρή κατάσταση κρίσης·

ΠΑΡΟΤΡΥΝΕΙ την Επιτροπή να επεκτείνει κατά περίπτωση, εν όλω ή εν μέρει, το σχέδιο έκτακτης ανάγκης στους τομείς των επιβατικών μεταφορών και εν γένει των μεταφορών·

ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ τη στενή σύνδεση του σχεδίου έκτακτης ανάγκης με την έκκληση του Συμβουλίου για εκτίμηση του αντίκτυπου της πανδημίας COVID-19 στην εσωτερική αγορά·

ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο συμπερίληψης τουλάχιστον των ακόλουθων πτυχών στο σχέδιο έκτακτης ανάγκης: διατήρηση των διασυνοριακών δραστηριοτήτων εμπορευματικών μεταφορών κατά μήκος των διαδρόμων ΔΕΔ-Μ και λοιπών βασικών διασυνοριακών συνδέσεων, καθώς και διατήρηση των σχετικών βοηθητικών υπηρεσιών που στηρίζουν τη λειτουργία του εν λόγω δικτύου, διασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων στις μεταφορές με παράλληλη μέριμνα για την προστασία της υγείας και της ασφάλειάς τους, εκπόνηση κατευθυντηρίων γραμμών και εργαλειοθηκών βέλτιστων πρακτικών προκειμένου να ενισχυθεί η ανθεκτικότητα του τομέα των μεταφορών, καθώς και θέσπιση συνεκτικού κανονιστικού πλαισίου όσον αφορά εξαιρέσεις που πρέπει να εφαρμόζονται όταν ανακύπτουν πανδημίες και άλλες σοβαρές καταστάσεις κρίσης·

ΤΟΝΙΖΕΙ ότι είναι σημαντικό να ληφθούν υπόψη, στο πλαίσιο του σχεδίου έκτακτης ανάγκης, οι συγκεκριμένες ανάγκες των κρατών μελών που δεν έχουν χερσαία σύνορα με άλλο κράτος μέλος, καθώς και των νησιωτικών περιοχών, των απομακρυσμένων ή περιφερειακών περιοχών και των υπερπόντιων εδαφών, προκειμένου να διασφαλιστεί η συνδεσιμότητα και να αποτραπεί η απομόνωσή τους·

ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να αξιοποιήσει και να ενισχύσει τις υφιστάμενες δομές και δίκτυα, συμπεριλαμβανομένου του δικτύου εθνικών σημείων επαφής των υπουργείων Μεταφορών·

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τη σημασία που έχουν για την κατάρτιση του σχεδίου έκτακτης ανάγκης η δέσμευση της ΕΕ για την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας έως το 2050, οι αρχές της επικουρικότητας, της αναλογικότητας και της βελτίωσης της νομοθεσίας, καθώς και ο σεβασμός προς την εμπειρογνωμοσύνη και τις ικανότητες των διαφόρων αρχών και ενδιαφερομένων μερών·

ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να εξετάσει διεξοδικά τα περαιτέρω βήματα για την προώθηση της ψηφιοποίησης του τομέα των μεταφορών και της συγκέντρωσης πληροφοριών, με παράλληλη ενίσχυση της ανθεκτικότητας των δικτύων ΤΠ και βελτίωση της εφαρμογής Galileo Green Lane·

ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να λάβει υπόψη της στις περαιτέρω εργασίες της τα διδάγματα που αντλήθηκαν από τη χρήση των πράσινων λωρίδων προκειμένου να διασφαλιστούν η λειτουργία των μεταφορών και των αλυσίδων εφοδιασμού, καθώς και προβλέψιμες και εναρμονισμένες συνθήκες εργασίας και μετακίνησης, ιδίως μέσω της αποδοχής του πιστοποιητικού για εργαζόμενους στις διεθνείς μεταφορές, είτε σε έντυπη είτε σε ψηφιακή μορφή, όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής για την εφαρμογή των πράσινων λωρίδων σε ολόκληρη την Ένωση, και, κατά περίπτωση, να προαγάγει τη χρήση της πολυτροπικότητας και φιλικών προς το περιβάλλον και βιώσιμων τρόπων μεταφοράς·

ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να αναπτύξει σε συνάρτηση με την επανεξέταση του προσωρινού πλαισίου για τις κρατικές ενισχύσεις, ειδικό πλαίσιο για προσωρινές κρατικές ενισχύσεις με σκοπό την αντιμετώπιση τωρινών και μελλοντικών πανδημιών και άλλων σοβαρών καταστάσεων κρίσης, με βάση το οποίο τα κράτη μέλη θα είναι σε θέση να στηρίζουν τον τομέα των μεταφορών με γρήγορο, αναλογικό και αμερόληπτο τρόπο, λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης ταχείας και ευέλικτης αντίδρασης στις καταστάσεις αυτές·

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τη σημασία του κανονισμού (ΕΕ) 2019/452 για τη θέσπιση πλαισίου για τον έλεγχο των άμεσων ξένων επενδύσεων στην Ένωση και της καθοδήγησης της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη όσον αφορά τις άμεσες ξένες επενδύσεις, την ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων από τρίτες χώρες και την προστασία των στρατηγικών πόρων της Ευρώπης, ενόψει της εφαρμογής του κανονισμού⁹.

ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη να συνεκτιμώνται οι ανησυχίες του τομέα των μεταφορών κατά τη θέσπιση ή την εξέταση κανόνων ή συντονισμένων μέτρων όσον αφορά την υγεία και τη διέλευση συνόρων, προκειμένου να αποτρέπεται τυχόν αρνητικός αντίκτυπος στις αλυσίδες εφοδιασμού και να διευκολύνονται τόσο η ελεύθερη κυκλοφορία των αγαθών και των εργαζομένων στις μεταφορές όσο και οι αλλαγές πληρώματος.

⁹ C(2020) 1981